



#### Vsebina

#### II *Sporočila*

##### SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

###### **Evropska komisija**

2018/C 425/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.8823 – Neste/Demeter Animal Fats and Proteins) <sup>(1)</sup> .....	1
2018/C 425/02	Sporočilo Komisije – Odobritev vsebine osnutka uredbe Komisije o spremembi Uredbe (EU) št. 1408/2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči <i>de minimis</i> v kmetijskem sektorju .....	2

#### IV *Informacije*

##### INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

###### **Evropska komisija**

2018/C 425/03	Menjalni tečaji eura .....	12
---------------	----------------------------	----

##### INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2018/C 425/04	Obvestilo ministra za gospodarstvo in podnebno politiko Kraljevine Nizozemske na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov .....	13
---------------	--	----

2018/C 425/05	Informativno obvestilo Komisije v skladu s členom 16(4) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Obveznosti javne službe za redne zračne prevoze <sup>(1)</sup> .....	14
2018/C 425/06	Informativno obvestilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe <sup>(1)</sup> .....	15

## V Objave

### POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

#### **Evropska komisija**

2018/C 425/07	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9094 – Amcor/Bemis) <sup>(1)</sup> .....	16
2018/C 425/08	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9127 – Carlyle/Sedgwick) <sup>(1)</sup> .....	17
2018/C 425/09	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9159 – CVC/MUFG/Ngern Tid Lor) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	18
2018/C 425/10	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9158 – SoftBank/Toyota Motor Corporation/MONET Technologies JV) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	19
2018/C 425/11	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9123 – ADM/Neovia) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	20
2018/C 425/12	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9120 – Carlyle/Apollo) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	21

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji****(Zadeva M.8823 – Neste/Demeter Animal Fats and Proteins)****(Besedilo velja za EGP)**

(2018/C 425/01)

Komisija se je 20. julija 2018 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32018M8823. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

**Sporočilo Komisije – Odobritev vsebine osnutka uredbe Komisije o spremembi Uredbe (EU) št. 1408/2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* v kmetijskem sektorju**

(2018/C 425/02)

Komisija je 23. novembra 2018 odobrila vsebino osnutka uredbe Komisije o spremembi Uredbe (EU) št. 1408/2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* v kmetijskem sektorju.

Osnutek uredbe Komisije je priložen temu sporočilu.

Osnutek uredbe predlaga spremembo Uredbe (EU) št. 1408/2013, da bi se opredelile zgornje meje za upravičence do pomoči in države članice, do katerih se dodelitev pomoči v kmetijskem sektorju ne šteje za državno pomoč v smislu člena 107(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije, ker ne predstavlja tveganja za izkrivljanje konkurence.

Komisija je po temeljiti analizi sklenila, da ni tveganja za izkrivljanje konkurence, če se zgornja meja pomoči, ki se lahko dodeli posameznemu upravičencu v katerem koli obdobju treh poslovnih let, poveča s trenutnih 15 000 EUR na 25 000 EUR in nacionalna omejitev, ki se uporablja v istem obdobju, s trenutnega 1 % na 1,5 % kmetijske proizvodnje posamezne države članice, pod pogojem, da se ne dodeli več kot 50 % zgornje meje države članice enemu samemu kmetijskemu sektorju („sektorska omejitev“) in da država članica vodi register pomoči *de minimis*, ki vsebuje informacije, potrebne za spremljanje upoštevanja navedenih zgornjih mej v katerem koli trenutku.

Vendar osnutek predvideva tudi možnost, da se ne uvede sektorska omejitev in ne vzpostavi register pomoči *de minimis*. V tem primeru je za zagotovitev, da ni tveganja za izkrivljanje konkurence, določena zgornja meja 20 000 EUR na prejemnika pomoči v katerem koli obdobju treh poslovnih let in 1,25 % nacionalne kmetijske proizvodnje v istem obdobju.

## PRILOGA

## OSNUTEK UREDBE KOMISIJE (EU) .../...

z dne ...

**o spremembi Uredbe (EU) št. 1408/2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* v kmetijskem sektorju**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 108(4) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) 2015/1588 z dne 13. julija 2015 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije za določene vrste horizontalne državne pomoči <sup>(1)</sup>,po objavi osnutka te uredbe <sup>(2)</sup>,

po posvetovanju s Svetovalnim odborom za državno pomoč,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Dodeljevanje državnih sredstev, ki izpolnjuje merila iz člena 107(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Pogodba), pomeni državno pomoč, ki jo je treba priglasiti Komisiji v skladu s členom 108(3) Pogodbe. Vendar lahko v skladu s členom 109 Pogodbe Svet določi vrste pomoči, ki so izvzete iz zahteve glede priglasitve. Komisija lahko v skladu s členom 108(4) Pogodbe sprejme uredbo glede navedenih vrst državne pomoči. Svet je na podlagi Uredbe (EU) 2015/1588 in v skladu s členom 109 Pogodbe sklenil, da pomoč *de minimis* lahko tvori takšno vrsto pomoči. Na tej podlagi se šteje, da pomoč *de minimis*, ki ne presega določenega zneska, dodeljena v določenem obdobju enotnemu podjetju, ne izpolnjuje vseh meril iz člena 107(1) Pogodbe in se zato postopek priglasitve zanjo ne uporablja. Vendar je države članice treba opozoriti, da pomoč *de minimis* kljub temu, da se ne šteje za državno pomoč, ne sme kršiti zakonodaje EU.
- (2) Komisija je sprejela več uredb o pravilih o pomoči *de minimis* v kmetijskem sektorju, nazadnje Uredbo Komisije (EU) št. 1408/2013 <sup>(3)</sup>.
- (3) Glede na izkušnje, pridobljene z uporabo Uredbe (EU) št. 1408/2013, in ob upoštevanju razlik v uporabi pomoči *de minimis* med državami članicami je primerno prilagoditi nekatere pogoje, določene v navedeni uredbi. Najvišji znesek pomoči za enotno podjetje za obdobje treh let bi bilo treba povečati na 20 000 EUR, nacionalno omejitev pa na 1,25 % letne proizvodnje.
- (4) Ob upoštevanju povečane potrebe po uporabi pomoči *de minimis* v nekaterih državah članicah je primerno dovoliti nadaljnje povečanje najvišjega zneska pomoči za enotno podjetje na 25 000 EUR in nacionalne omejitve na 1,5 % letne proizvodnje, pri čemer je treba upoštevati dodatne pogoje, ki so nujni za zagotavljanje pravičnega delovanja notranjega trga. Izkušnje, pridobljene v prvih letih uporabe Uredbe (EU) št. 1408/2013, so pokazale, da bi lahko koncentracija pomoči *de minimis* v določenem sektorju proizvodov vodila v izkrivljanje konkurence in trgovine. Zato bi morala biti uporaba višje individualne zgornje meje in nacionalne omejitve možna le ob uporabi sektorske omejitve, ki bi državam članicam preprečevala dodelitev več kot 50 % skupnega kumulativnega zneska pomoči *de minimis* za ukrepe, ki koristijo enemu samemu sektorju proizvodov, v katerem koli obdobju treh poslovnih let. Sektorska omejitev bi morala zagotoviti, da za vsak ukrep, ki spada na področje uporabe Uredbe (EU) št. 1408/2013, lahko velja, da ne vpliva na trgovino med državami članicami in ne izkrivlja ali bi lahko izkrivljal konkurenco.

<sup>(1)</sup> UL L 248, 24.9.2015, str. 1.<sup>(2)</sup> UL [...], [...], str. [...].<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 1408/2013 z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* v kmetijskem sektorju (UL L 352, 24.12.2013, str. 9).

- (5) Trenutno se lahko države članice same odločijo, ali želijo za zagotavljanje, da se ne preseže ne individualna zgornja meja pomoči *de minimis* ne nacionalna omejitev, uporabljati nacionalni centralni register. Vendar bi v državah članicah, ki se odločijo za višjo individualno zgornjo mejo, uporaba centralnega registra postala nujna, saj sektorska omejitev, ki je predpogoj za to možnost, zahteva še natančnejše spremljanje dodeljene pomoči. Zato bi morale biti za te države članice obvezno, da vzpostavijo in vodijo centralni register, v katerem lahko evidentirajo vso dodeljeno pomoč *de minimis*, s čimer bi zagotovile, da se ne presežeta individualna zgornja meja in nacionalna ali sektorska omejitev.
- (6) Merila za izračun bruto ekvivalenta nepovratnih sredstev za posojila in jamstva bi bilo treba prilagoditi glede na povečane zgornje meje pomoči *de minimis*.
- (7) Državam članicam, ki se odločijo za uporabo višjih zgornjih mej pomoči *de minimis* in nacionalnih omejitev, je treba zagotoviti dovolj časa za prehod in vzpostavitev centralnih registrov za spremljanje pomoči *de minimis*.
- (8) Uredba (EU) št. 1408/2013 preneha veljati 31. decembra 2020. Obdobje od začetka veljavnosti te uredbe do konca obdobja uporabe Uredbe (EU) št. 1408/2013 bi bilo torej zelo kratko. Zaradi ekonomičnosti postopka in pravne varnosti bi bilo obdobje uporabe Uredbe (EU) št. 1408/2013 zato treba podaljšati do 31. decembra 2027.
- (9) Uredbo (EU) št. 1408/2013 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Uredba (EU) št. 1408/2013 se spremeni:

(1) v členu 2 se dodata naslednja odstavka:

„3. Za namene te uredbe ‚sektor proizvodov‘ pomeni sektor, naveden v členu 1(2) Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (\*).

(\*) Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671).

4. Za namene te uredbe ‚sektorska omejitev‘ pomeni najvišji kumulativni znesek pomoči, ki se uporablja za ukrepe pomoči, ki koristijo enemu samemu sektorju proizvodov, in je enak 50 % najvišjega zneska dodeljene pomoči *de minimis* na državo članico iz Priloge II.“;

(2) člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

#### **Pomoč *de minimis***

1. Za ukrepe pomoči se šteje, da ne izpolnjujejo vseh meril iz člena 107(1) Pogodbe in so zato izvzeti iz zahteve glede priglasitve iz člena 108(3) Pogodbe, če izpolnjujejo pogoje, določene v tej uredbi.

2. Skupni znesek pomoči *de minimis*, ki ga država članica dodeli enotnemu podjetju, ne sme presežati 20 000 EUR v katerem koli obdobju treh poslovnih let.

3. Kumulativni znesek pomoči *de minimis*, ki ga država članica dodeli podjetjem, dejavnim v primarni proizvodnji kmetijskih proizvodov, v katerem koli obdobju treh poslovnih let, ne presega nacionalne omejitve iz Priloge I.

3a. Z odstopanjem od odstavkov 2 in 3 lahko država članica odloči, da skupni znesek pomoči *de minimis*, dodeljene enotnemu podjetju, ne sme presežati 25 000 EUR v katerem koli obdobju treh poslovnih let in da skupni kumulativni znesek pomoči *de minimis*, dodeljene v katerem koli obdobju treh poslovnih let, ne sme presežati nacionalne omejitve iz Priloge II, pri čemer je treba upoštevati naslednja pogoja:

(a) za ukrepe pomoči, ki koristijo enemu samemu sektorju proizvodov, skupni kumulativni znesek, dodeljen v katerem koli obdobju treh poslovnih let, ne sme preseči sektorske omejitve iz člena 2(4);

(b) država članica vzpostavi nacionalni centralni register v skladu z določbami iz člena 6(2).

4. Pomoč *de minimis* ne glede na datum plačila pomoči *de minimis* podjetju velja za dodeljeno takrat, ko se zakonska pravica do prejema pomoči dodeli podjetju v skladu z veljavnim nacionalnim pravnim sistemom.

5. Zgornje meje pomoči *de minimis* ter nacionalne omejitve in sektorska omejitve iz odstavkov 2, 3 in 3a se uporabljajo ne glede na obliko pomoči *de minimis* ali zastavljeni cilj ter ne glede na to, ali se pomoč, ki jo dodeli država članica, v celoti ali le delno financira iz sredstev Unije. Obdobje treh poslovnih let se določi glede na poslovna leta, ki jih uporablja podjetje v zadevni državi članici.

6. Za namene zgornjih mej pomoči *de minimis* ter nacionalnih omejitev in sektorske omejitve iz odstavkov 2, 3 in 3a je pomoč izražena v obliki denarnih nepovratnih sredstev. Vsi uporabljeni zneski so bruto zneski, tj. pred odbitkom davkov ali drugih dajatev. Če se pomoč ne dodeli v obliki nepovratnih sredstev, je znesek pomoči enak bruto ekvivalentu nepovratnih sredstev pomoči.

Pomoč, plačljiva v več obrokih, se diskontira na vrednost, ki jo je imela ob dodelitvi. Obrestna mera, ki se uporablja za diskontiranje, je diskontna stopnja, ki velja ob dodelitvi pomoči.

7. Če bi se z dodelitvijo nove pomoči *de minimis* presegle zgornje meje pomoči *de minimis*, nacionalne omejitve ali sektorska omejitve iz odstavkov 2, 3 in 3a, zanjo ne veljajo ugodnosti iz te uredbe.

8. V primeru združitve ali pripojitve se vsa prejšnja pomoč *de minimis*, dodeljena kateremu koli od podjetij, udeleženi v združitvi, upošteva pri ugotavljanju, ali nova pomoč *de minimis* za novo ali prevzemno podjetje presega zgornjo mejo ali nacionalno ali sektorsko omejitve. Pomoč *de minimis*, ki je bila zakonito dodeljena pred združitvijo ali pripojitvijo, ostane zakonita.

9. Če se podjetje razdeli na dve ali več ločenih podjetij, se pomoč *de minimis*, dodeljena pred razdelitvijo, dodeli podjetju, ki jo je koristilo, in to je načeloma podjetje, ki prevzame dejavnosti, za katere se je pomoč *de minimis* uporabila. Če taka dodelitev ni mogoča, se pomoč *de minimis* dodeli sorazmerno na podlagi knjigovodske vrednosti lastniškega kapitala novih podjetij na dejanski datum razdelitve.“;

(3) člen 4 se spremeni:

(a) v odstavku 3 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) je za ukrepe iz člena 3(2) posojilo zavarovano z zavarovanjem, ki pokriva vsaj 50 % posojila, in posojilo znaša bodisi 100 000 EUR za obdobje petih let bodisi 50 000 EUR za obdobje desetih let ali za ukrepe iz člena 3(3a) posojilo znaša bodisi 125 000 EUR za obdobje petih let bodisi 62 500 EUR za obdobje desetih let; če je posojilo nižje od navedenih zneskov in/ali če je dodeljeno za manj kot pet oziroma deset let, se bruto ekvivalent nepovratnih sredstev navedenega posojila izračuna kot ustrezni delež zgornjih mej pomoči *de minimis* iz člena 3(2) ali (3a); ali“;

(b) v odstavku 6 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) za ukrepe iz člena 3(2) jamstvo ne presega 80 % zadevnega posojila in bodisi jamstvo znaša 150 000 EUR ter traja pet let bodisi jamstvo znaša 75 000 EUR ter traja deset let, za ukrepe iz člena 3(3a) pa jamstvo ne presega 80 % zadevnega posojila in bodisi jamstvo znaša 187 500 EUR ter traja pet let bodisi jamstvo znaša 93 750 EUR ter traja 10 let; če je jamstvo nižje od teh zneskov in/ali če traja manj kot pet oziroma deset let, se bruto ekvivalent nepovratnih sredstev navedenega jamstva izračuna kot ustrezni delež zgornjih mej pomoči *de minimis* iz člena 3(2) ali (3a); ali“;

(c) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Pomoč v obliki kapitalskih injekcij se šteje za pregledno pomoč *de minimis* samo, če skupni znesek injekcije javnega kapitala ne presega ustrezne zgornje meje pomoči *de minimis*.“;

(d) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Pomoč v obliki ukrepov za financiranje tveganja v obliki naložb lastniškega kapitala ali navideznega lastniškega kapitala se šteje za pregledno pomoč *de minimis* samo, če kapital za enotno podjetje ne presega ustrezne zgornje meje pomoči *de minimis*.“;

(4) člen 6 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:

„Države članice, ki dodeljujejo pomoč v skladu s členom 3(3a), do 1. julija 2022 vzpostavijo centralni register pomoči *de minimis*, ki vsebuje popolne informacije o vsej pomoči *de minimis*, ki jo dodeljuje kateri koli organ v zadevni državi članici. Določbe iz odstavka 1 se prenehajo uporabljati od trenutka, ko register zajame obdobje treh poslovnih let.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Država članica dodeli novo pomoč *de minimis* v skladu s to uredbo šele po tem, ko preveri, da skupni znesek pomoči *de minimis*, dodeljen zadevnemu podjetju, s tem ne bo presegel ustreznih zgornjih mej ter nacionalnih omejitev in sektorske omejitve iz členov 3(2), (3) in (3a) ter da so izpolnjeni vsi pogoji iz te uredbe.“;

(5) člen 7 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Ta uredba se uporablja za pomoč, dodeljeno pred začetkom njene veljavnosti, če pomoč izpolnjuje vse pogoje iz te uredbe, razen sektorske omejitve iz člena 3(3a). Vsako pomoč, ki ne izpolnjuje navedenih pogojev, Komisija presoja v skladu z ustreznimi okviri, smernicami, sporočili in obvestili.“;

(b) vstavi se naslednji odstavek 1a:

„1a. Sektorska omejitev iz člena 3(3a) se uporablja samo za pomoč, dodeljeno po [1. januarju 2019].“;

(6) v členu 8 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Uporablja se do 31. decembra 2027.“;

(7) Priloga se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.



*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, ...

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## Priloga I

**Najvišji kumulativni zneski pomoči *de minimis*, dodeljeni podjetjem, dejavnim v primarni proizvodnji kmetijskih proizvodov, na državo članico v skladu s členom 3(3)**

(v EUR)

Država članica	Najvišji zneski pomoči <i>de minimis</i>
Belgija	100 251 042
Bolgarija	48 940 583
Češka	60 282 125
Danska	129 767 292
Nemčija	687 676 542
Estonija	10 630 167
Irska	92 612 083
Grčija	129 441 708
Španija	565 246 333
Francija	906 389 083
Hrvaška	25 705 125
Italija	679 716 500
Ciper	8 469 042
Latvija	16 122 833
Litva	32 505 583
Luksemburg	5 328 250
Madžarska	97 979 375
Malta	1 581 667
Nizozemska	337 799 500
Avstrija	85 697 833
Poljska	276 092 750
Portugalska	84 801 750
Romunija	198 666 208
Slovenija	15 523 667

(v EUR)

Država članica	Najvišji zneski pomoči <i>de minimis</i>
Slovaška	28 760 708
Finska	50 912 375
Švedska	75 125 875
Združeno kraljestvo	385 044 042

## Priloga II

**Najvišji kumulativni zneski pomoči *de minimis*, dodeljeni podjetjem, dejavnim v primarni proizvodnji kmetijskih proizvodov, na državo članico v skladu s členom 3(3a)**

(v EUR)

Država članica	Najvišji zneski pomoči <i>de minimis</i>
Belgija	120 301 250
Bolgarija	58 728 700
Češka	120 301 250
Danska	58 728 700
Nemčija	825 211 850
Estonija	12 756 200
Irska	111 134 500
Grčija	155 330 050
Španija	678 295 600
Francija	1 087 666 900
Hrvaška	30 846 150
Italija	815 659 800
Ciper	10 162 850
Latvija	19 347 400
Litva	39 006 700
Luksemburg	6 393 900
Madžarska	117 575 250
Malta	1 898 000
Nizozemska	405 359 400
Avstrija	102 837 400
Poljska	331 311 300
Portugalska	101 762 100
Romunija	238 399 450
Slovenija	18 628 400

(v EUR)

Država članica	Najvišji zneski pomoči <i>de minimis</i>
Slovaška	34 512 850
Finska	61 094 850
Švedska	90 151 050
Združeno kraljestvo	462 052 850

## IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>

23. novembra 2018

(2018/C 425/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1352	CAD	kanadski dolar	1,5019
JPY	japonski jen	128,07	HKD	hongkonški dolar	8,8837
DKK	danska krona	7,4618	NZD	novozelandski dolar	1,6747
GBP	funt šterling	0,88480	SGD	singapurski dolar	1,5605
SEK	švedska krona	10,3043	KRW	južnokorejski won	1 285,15
CHF	švicarski frank	1,1316	ZAR	južnoafriški rand	15,7507
ISK	islandska krona	140,40	CNY	kitajski juan	7,8866
NOK	norveška krona	9,7365	HRK	hrvaška kuna	7,4324
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 495,81
CZK	češka krona	25,954	MYR	malezijski ringit	4,7635
HUF	madžarski forint	322,03	PHP	filipinski peso	59,477
PLN	poljski zlot	4,2949	RUB	ruski rubelj	74,7114
RON	romunski leu	4,6577	THB	tajski bat	37,552
TRY	turška lira	5,9992	BRL	brazilski real	4,3205
AUD	avstralski dolar	1,5708	MXN	mehiški peso	23,0983
			INR	indijska rupija	80,2040

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

## INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

**Obvestilo ministra za gospodarstvo in podnebno politiko Kraljevine Nizozemske na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov**

(2018/C 425/04)

Minister za gospodarstvo in podnebno politiko Kraljevine Nizozemske sporoča, da je prejel vlogo za pridobitev dovoljenja za pridobivanje ogljikovodikov v bloku F12, kot je označen na zemljevidu iz Priloge 3 k zakonu o rudarstvu (Vladni uradni list 2014, št. 4928).

Minister za gospodarstvo in podnebno politiko vabi vse zainteresirane k oddaji konkurenčnih vlog za pridobitev dovoljenja za pridobivanje ogljikovodikov v bloku F12 nizozemske kontinentalne police s sklicevanjem na navedeno direktivo in člen 15 zakona o rudarstvu (Uradni list Kraljevine Nizozemske, 2002, 542).

Za izdajo dovoljenj je pristojen minister za gospodarstvo in podnebno politiko. Merila, pogoji in zahteve iz člena 5(1) in (2) ter člena 6(2) navedene direktive so določeni v zakonu o rudarstvu (Uradni list Kraljevine Nizozemske 2002, št. 542).

Vloge se lahko oddajo v 13 tednih po objavi tega obvestila v Uradnem listu Evropske unije na naslov:

Minister za gospodarstvo in podnebno politiko  
J. L. Rosch, Direktorat za energijo in okolje

E-naslov: [mijnbouwaanvragen@minez.nl](mailto:mijnbouwaanvragen@minez.nl)

Vloge, ki bodo prispele po tem roku, ne bodo upoštevane.

Odločitev o vlogah bo sprejeta najpozneje v dvanajstih mesecih po tem roku.

Kontaktna oseba za podrobnejše informacije je E. J. Hoppel, tel. številka: +31 703797762.

---

**Informativno obvestilo Komisije v skladu s členom 16(4) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti**

**Obveznosti javne službe za redne zračne prevoze**

(Besedilo velja za EGP)

(2018/C 425/05)

Država članica	Španija
Zadevne proge	Melilla–Almería/Granada/Sevilla
Datum začetka veljavnosti obveznosti javne službe	Dan po objavi tega informativnega obvestila
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo in vse druge informacije ali dokumentacijo v zvezi z obveznostmi javne službe	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana 67 28071 Madrid ŠPANIJA  Tel. +34 915977505 Faks +34 915978643 E-naslov: osp.dgac@fomento.es

Če noben letalski prevoznik ne predloži programa storitev, ki bi bil v skladu z uvedenimi obveznostmi javne službe, se dostop lahko omeji na enega letalskega prevoznika prek ustreznega postopka javnega razpisa v skladu s členom 16(9) Uredbe (ES) št. 1008/2008.



**Informativno obvestilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti**

**Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe**

(Besedilo velja za EGP)

(2018/C 425/06)

Država članica	Španija
Zadevne proge	Melilla–Almería/Granada/Sevilla
Obdobje veljavnosti pogodbe	Štiri leta po začetku izvajanja zračnih prevozov
Rok za oddajo ponudb	Dva meseca po datumu objave tega obvestila
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo javnega razpisa in vse pomembne informacije in/ali dokumentacijo v zvezi z javnim razpisom in obveznostmi javne službe	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana 67 28071 Madrid ŠPANIJA  Tel. +34 915977505 Faks +34 915978643 E-naslov: osp.dgac@fomento.es

## V

(Objave)

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Predhodna priglasitev koncentracije****(Zadeva M.9094 – Amcor/Bemis)****(Besedilo velja za EGP)**

(2018/C 425/07)

1. Komisija je 15. novembra 2018 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- Amcor Limited („Amcor“, Avstralija),
- Bemis Company Inc. („Bemis“, Združene države Amerike).

Podjetje Amcor vstopa v smislu člena 3(1)(a) uredbe o združitvah v polno združitve s podjetjem Bemis.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Amcor: zagotavljanje najrazličnejših embalažnih rešitev; embalažni izdelki iz togih in prožnih materialov za živila, pijače, medicinske in farmacevtske izdelke ter za izdelke za osebno nego in druge izdelke široke potrošnje na svetovni ravni,
- za Bemis: zagotavljanje embalaže iz toge in prožne plastike z hrano in potrošniške izdelke ter za medicinski in druge sektorje po vsem svetu.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9094 – Amcor/Bemis

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.9127 – Carlyle/Sedgwick)**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
(2018/C 425/08)

1. Komisija je 16. novembra 2018 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Carlyle Partners VII Cayman, L.P., ki ga obvladuje The Carlyle Group, L.P. („Carlyle“, Združene države),
- Sedgwick, Inc. („Sedgwick“, Združene države).

Carlyle pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotnim podjetjem Sedgwick.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Carlyle: globalni upravljavec alternativnih naložb, ki upravlja sklade, ki vlagajo na svetovni ravni. Carlyle posredno obvladuje podjetje Innovation Group, ki je dejavno na področju nepremičnin in na področju zavarovanja avtomobilske odgovornosti zagotavlja storitve upravljanja odškodninskih zahtevkov in poravnave škode, in podjetje Abtran, zunanji izvajalec poslovnih procesov,
- podjetje Sedgwick je globalni ponudnik rešitev za obvladovanje tveganja, vključno s poravnavo škode, upravljanjem odškodninskih zahtevkov na področju zavarovanja avtomobilske odgovornosti, svetovanjem o škodi in povrnitvijo premoženja kot tretji neodvisni upravljavec.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9127 – Carlyle/Sedgwick

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.9159 – CVC/MUFG/Ngern Tid Lor)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
**(2018/C 425/09)**

1. Komisija je 16. novembra 2018 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. („CVC“, Luksemburg),
- Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc. („MUFG“, Japonska),
- Ngern Tid Lor Company Limited („Ngern Tid Lor“, Tajska).

Podjetji CVC in MUFG pridobita v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Ngern Tid Lor. Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- Podjetje CVC zagotavlja svetovanje investicijskim skladom in platformam ter upravlja z njimi. Podjetje CVC ima deleže v številnih podjetjih v različnih sektorjih, vključno s kemikalijami, zdravstveno oskrbo, sklepanjem zavarovanj, prodajo in distribucijo, in sicer zlasti v Evropi, ZDA ter azijsko-pacifiški regiji,
- MUFG zagotavlja celovit nabor finančnih rešitev, vključno z bančništvom, skrbniškim bančništvom, vrednostnimi papirji, kreditnimi karticami in zakupom, po vsem svetu,
- Ngern Tid Lor Company Limited v glavnem zagotavlja lastniška posojila – tj. denarna posojila posojilojemalcem na Tajskem v zameno za lastninsko pravico do vozila.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9159 – CVC/MUFG/Ngern Tid Lor

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.9158 – SoftBank/Toyota Motor Corporation/MONET Technologies JV)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
**(2018/C 425/10)**

1. Komisija je 19. novembra 2018 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- SoftBank Corp. („SoftBank“, Japonska), ki pripada skupini SoftBank Group Corp. („SoftBank Group“, Japonska),
- Toyota Motor Corporation („TMC“, Japonska).

SoftBank in TMC pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad novoustanovljenim skupnim podjetjem MONET Technologies Corporation, ki bo v prvi fazi razvijalo in tržilo programske platforme za zagotavljanje storitev prevoza na zahtevo z avtobusom ali taksijem, vzporedno z javnim prevozom, na Japonskem, v poznejši fazi pa se bodo programske platforme uporabljale za zagotavljanje storitev mobilnosti z uporabo avtonomnih vozil.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za SoftBank Group: nadrejena družba globalnega portfelja odvisnih družb in povezanih podjetij, ki se ukvarjajo z naprednimi telekomunikacijami, internetnimi storitvami, internetom stvari, robotiko in ponudniki tehnologij čiste energije,
- za TMC: oblikovanje, proizvodnja, montaža in prodaja potniških vozil, kombijev, gospodarskih vozil, sorodnih delov in dodatkov.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9158 – SoftBank/Toyota Motor Corporation/MONET Technologies JV

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.9123 – ADM/Neovia)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
**(2018/C 425/11)**

1. Komisija je 16. novembra 2018 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- Archer Daniels Midland group („ADM“, ZDA) prek svoje hčerinske družbe ADM France, ki je v celoti v njegovi lasti,
- Neovia (Francija).

Podjetje ADM pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem Neovia.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za ADM: predelava oljnic, koruze, sladkorja, pšenice in drugih kmetijskih proizvodov ter proizvodnja rastlinskih olj in maščob, rastlinske proteinske moke, koruznih sladil, moke, biodizla, etanola ter drugih sestavin živil in krme z dodano vrednostjo ter dodatkov,
- za Neovia: proizvodnja in trženje najrazličnejših proizvodov za prehrano živali za živilsko industrijo; podjetje deluje na poslovnih področjih, ki vključujejo predmešanice in storitve z dodano vrednostjo, hrano za hišne živali, dodatke ter akvakulturo in popolno krmo.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9123 – ADM/Neovia

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.9120 – Carlyle/Apollo)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
**(2018/C 425/12)**

1. Komisija je 15. novembra 2018 sprejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 in po predložitvi v skladu s členom 4(5) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- The Carlyle Group LP („Carlyle“, Združene države Amerike),
- Apollo Aviation Holdings Limited, holding podjetja Apollo Aviation Group („Apollo“, Združene države Amerike).

Carlyle pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem Apollo.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Carlyle: globalni upravljavec alternativnih naložb, ki upravlja sklade, ki na svetovni ravni vlagajo v štiri naložbena področja: kapitalske naložbe v podjetja, realna sredstva, posojila na svetovni ravni in naložbene rešitve,
- za Apollo: upravljavec s kombiniranimi strategijami za vlaganja v letalstvo, ki upravlja sklade, ki so v prvi vrsti dejavni na področju zagotavljanja storitev poslovnega najema za komercialne zrakoplove.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9120 – Carlyle/Apollo

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.











